

Франкфурт, 19. сентября 2018 г.

## **Переход на новую систему стартовых книг DTB с 1. января 2019 г.**

Информация для спортивных клубов, членов и родителей/обладателей опекунских прав

Уважаемые дамы и господа,  
дорогие участницы и участники соревнований, дорогие родители,

Переход на новую, дигитальную систему стартовых книг в Федерации Спортивной Гимнастики Германии (Deutscher Turner-Bund) начинается с 1. января 2019 г. С этого момента все административные действия - включая заявления и рассмотрения прав на участие в спортивных состязаниях - будут проводиться единым образом на всей территории ФРГ исключительно в онлайн системе TURNPORTAL.

Все прежние стартовые книги становятся недействительными и будут заменены нововведённым **идентификационным номером (DTB-ID)** и так называемой "**годовой маркой**" (**Jahresmarke**) с правом на участие во всех видах спортивных соревнований, проводимых DTB.

Заявление на приобретение идентификационного номера (DTB-ID) должно быть подано **лично** членами федерации или же родителями/обладателями опекунских прав несовершеннолетних членов федерации. За выдачу пожизненно действительного идентификационного номера (DTB-ID) взимается одноразовая пошлина в размере 20 Евро, как для детей так и для взрослых.

Для этого каждый обязан зарегистрироваться в системе TURNPORTAL с помощью своего индивидуального адреса электронной почты (E-Mail-Adresse). После успешной регистрации каждый член федерации или же родители/обладатели опекунских прав несовершеннолетних членов Федерации смогут подать заявление на приобретение идентификационного номера (DTB-ID). При этом необходимо указать личные данные (Имя, Фамилия, Дата рождения) и данные расчётного счёта (IBAN und BIC) для уплаты одноразовой пошлины, путём непосредственного списания вышеуказанной суммы с указанного вами расчётного счёта (Lastschriftverfahren).

При регистрации, спортсменки и спортсмены могут указать принадлежность к клубу или федерации, членами которых они являются.

Лицам моложе 16 лет будет к тому же необходимо загрузить личную, актуальную, паспортную фотографию.

Обработка всех личных данных и фотографий будет осуществляться в обязательном порядке и по правилам общего Регламента по защите персональных данных (Datenschutz-Grundverordnung). Пояснения к Регламенту по защите персональных данных Вы сможете получить по указанной ссылке:

<https://www.dtb.de/der-verband/verbandsdokumente/passwesen/>

Для заблаговременной подготовки участия в спортивных состязаниях в новом 2019 году, с 1. декабря 2018 г. будет открыта регистрация в системе TURNPORTAL

([www.turnportal.de](http://www.turnportal.de)), где можно будет подать заявление для получения идентификационного номера (DTB-ID).

С учётом того, что действительный идентификационный номер (DTB-ID) спортсмена является обязательным условием для того, чтобы клубы смогли для своих членов подать заявления на приобретение "годовых марок" (Jahresmarke) и прав на участие в спортивных состязаниях, мы советуем всем спортсменкам и спортсменам **своевременно** зарегистрироваться и подать заявление на приобретение идентификационного номера (DTB-ID) в системе TURNPORTAL.

Всю дополнительную информацию Вы сможете получить в Вашей Земельной Федерации Спортивной Гимнастики (Landesturnverband) или по этой ссылке: <https://www.dtb.de/der-verband/verbandsdokumente/passwesen/>

С уважением

**Федерация Спортивной Гимнастики Германии**